联合国 S/PV.6902



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六九〇二次会议

2013年1月17日星期四下午3时举行

纽约

主席：	马苏德汗先生	（巴基斯坦）
成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	金女士
	阿塞拜疆	穆萨耶夫先生
	中国	田林先生
	法国	阿罗德先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	大韩民国	金塾先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

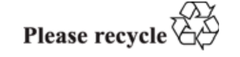
议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十一次进度报告（S/2012/964）

13-20870(C)





下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十一次进度报告（S/2012/964）

主席（*以英语发言*）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人阿尔贝特·肯德尔斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/964,其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十一次进度报告。

我现在请肯德尔斯先生发言。

肯德尔斯先生（*以法语发言*）：今天，我非常荣幸和高兴能在安全理事会上发言。安理会成员面前的秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十一次进度报告，介绍自从我上次2012年7月26日通报（见S/PV.6808）以来当地局势和执行第2062（2012）号决议的最新情况。

自选举后危机爆发以来和随后在夏季和初秋几个困难的星期发生令人担忧的安全事件18个月之后，科特迪瓦现在处入一个重要的转折点。在瓦塔拉总统的坚定领导下，该国正在朝着经济增长、和平与稳定的方向取得令人鼓舞的进展。大多数领导人和人民希望翻过这一页，迈向未来。与此同时，为了在国家和区域政治和安全局势仍然敏感的情况下确保进展有力并持久，必须在今后几个月内采取和落实若干紧急结构性措施，特别是在安全、政治对话、司法正义及和解等密切相关的领域。

就科特迪瓦而言，2013年将是重要的一年。目前局势令人鼓舞，但仍然脆弱。必须在安全部门改革、解除武装、复员、重返社会以及政治对话与和解等领域同时取得进展，使科特迪瓦能够成为这个动荡次区域稳定的支柱。

首先，我要谈谈政治对话与和解问题，强调政府最近已采取若干值得称道的举措，使政治紧张有所缓和。我特别想到的是2012年12月下旬暂时释放在押政治犯；对话、真相与和解委员会多次举行会议，最近一次就在今天上午；以及邓肯总理即将与科特迪瓦人民阵线举行会谈。

这些努力至关重要，因为科特迪瓦人之间依然存在严重的政治分歧和紧张。作为秘书长特别代表，我进行斡旋，鼓励各种包容性进程和促进和解。我欢迎最近几周紧张局势有所缓和，相信这提供了一个真正的机会。在此，我回顾去年7月安理会通过的第2062（2012）号决议内容，其中欢迎政府采取举措，

> “加强同政治反对派、包括议会外的政党的政治对话”（第2062（2012）号决议，第11段）。

还吁请政府“继续在这方面进一步采取具体措施，确保反对派有政治空间”（同上）。与此同时，决议非常明确地敦促各反对派政党在和解方面发挥建设性作用。

此外，公开、透明、自由和定期的选举可以成为巩固科特迪瓦民主进程和促进民族和解的机会。第2062(2012)号决议要求即将进行的地方选举

> “促进政治包容与和解，同时考虑适当的时间安排、安全条件和相关选举改革”（同上，第16段）

选举定于2月底举行，但总统本周宣布将其推迟数周，以便“使各大政党均可参与”。正如安理会成员所知，联科行动将根据我们的授权并与联合国开发计划署协调，为地方选举提供有限支持，因为

选举援助司已经关闭，但为支持该进程仍保留了少数专家。

请允许我现在提及至关重要的安全问题。政府启动了重大改革。拟定了确定国家安全近期和长期优先目标的安全部门改革综合战略，成立了开展改革试点工作的秘书处。它规定了一些关键阶段，要求建立纪律严明、负责任的共和国武装部队、增强宪兵和警察的作用、在全国范围加强对平民的保护。

与此同时，政府实施了国家复员政策，成立了负责复员方案的单一管理机构。现在，科特迪瓦必须开始具体执行这两项方案。安全部门改革和复员方案是巩固该国稳定的关键工具，也是其中最艰巨的任务。

联科行动与其双边和多边伙伴密切合作，向政府提供了其在这两个领域的专业知识，突出了对于任何复员方案都至关重要的复员援助和重返社会工作。我们赞赏政府采取行动尽快启动复员方案进程，我们鼓励它在三个优先目标——开展政治平衡的进程；按照第2062(2012)号决议要求，建立联科行动可完全查阅的、关于原战斗员的数字可信且资格标准明确的数据库；以及开展有意义的、创新的复员援助和重返社会方案——的基础上加以推进。

关于安全改革问题，秘书长的报告介绍了要求予以持续跟进的优先任务的详细情况。我要指出，必须立即和紧急采取举措，以便建立警察、宪兵和武装部队内部及其之间的信任。此类做法不仅是安全所必需的，而且也是其它的国家优先工作特别是和解和政治对话所必需的。

（以英语发言）

在过去6个月中，科特迪瓦继续在经济发展方面取得重要进展。正如秘书长报告指出的那样，经济正处于复苏快道，增长率不俗。继协商小组于2012年12月4日和5日在巴黎举行最近的会议之后——捐助者在会上认捐80多亿美元，来填补该国2013-2015年国家发展计划的资金缺口——就业和基本社会服务方面特别是脆弱地区的卫生和教育投资现在尤其关键，持续突出善政和反腐以及继续与捐助者协调以履行在巴黎所作承诺的问题也是如此。

也值得指出的是，正在全国范围恢复国家权力，国民议会得以正常运作。议会在2012年12月休会前通过了一些重要法案，其中一项涉及批准《罗马规约》。最后，在邓肯总理领导下，于11月底组建了一个规模较小的新政府。

科特迪瓦虽然在几个方面取得了引人瞩目的进展，但2013年仍须应对一些重大挑战。仍须解决不稳定的根源以及可能引发暴力的因素，其中包括我提到的涉及治理、司法和人权以及土地保有权和身份的一些问题。

正如安理会成员所知，2012年8月至10月，在阿比让及其周边地区以及与加纳和利比里亚的边界沿线，发生了一系列针对国家安全部队的袭击，目的在于颠覆瓦塔拉总统领导的政府。尽管这些袭击近几周有所减弱，但它们凸显出反对派内部准军事组织力量壮大以及国家安全和执法机构内部的脆弱性。它们还凸显出必须将安全部门改革和复员方案摆在优先位置——先前已经有人提到这一点——其中包括支持警察和司法部门以更专业的方式和更快的速度调查此类袭击。

为了应对这些挑战以及更广泛而言应对科特迪瓦西部存在的普遍不安全状况，其中包括犯罪活动、武装抢劫、武器的非法流通、跨界活动——这些活动也影响到国际发展伙伴和私营部门——政府作出了迅速反应，其中包括最近与利比里亚开展联合行动。

从联科行动来说，联科行动加强了与利比里亚和加纳边界沿线的军事存在。按照安理会赋予特派团的授权，保护平民仍是一项主要的优先工作，需要政府和联科行动协同努力，同时不能影响政府保护本国人民的首要责任。为了形成最大合力以及加强在地方上和全国履行其授权，我们与联合国国家

工作队合作，加强了协助预防和减轻冲突工作的文职人员在一些外地办事处的存在。该进程还旨在推动特派团与国家工作队加强统筹的做法——这是安理会在我们最近的会议上要求的——以及更加主动积极地与非政府组织、民间社会和私营部门等实地其它关键行为体开展接触。

与此同时，为了加强特派团之间的合作这一重要工具，联科行动和联合国利比里亚特派团（联利特派团）也一直在协调行动以及边境地区装备的使用，以支持科特迪瓦与利比里亚加强合作，特别是通过使用不久将从联利特派团调往联科行动的、用于开展跨界行动的三架武装直升机。两个特派团还加强了情报共享和例行会议，而且正在特派团间合作框架内制定跨界联络战略。

联科行动也正在加强与联合国驻加纳国家工作队在共同关切的问题上，特别是在加纳生活的科特迪瓦难民问题上的合作。我也愿提请安理会注意，针对马里最近事态发展并作为审慎规划工作的一部分，联科行动在科特迪瓦与马里北部边界沿线提高了警惕和安全防备，以支持科特迪瓦维护边界安全的努力。与此同时，联合国人道主义界正在敲定应急规划工作。

关于人权问题，在平民和安全部队遭受的袭击中，以及在安全部队开展的行动和逮捕中，均有关于暴力事件的报道。我谴责一切暴力和侵犯人权行为。联科行动开展的活动旨在预防并促进尊重人权，特别是尊重妇女和儿童的人权。特派团还加强了对科特迪瓦安全部队的人权培训，并在涉及司法改革和调查的问题上提供援助。

我对仍有报道称存在性暴力行为感到不安。人们认为存在有罪不罚现象，这仍是一个令人关切的重要问题。必须按照安理会要求彻查最近的侵权行为——包括在伯农和Nahibly发生的侵权行为。必须按照该国国际义务，对严重侵犯人权和违反国际人道主义法的责任人追究责任，无论其属于何种政治派别。改进司法和教养系统的工作已经启动并可进一步加强，以便以可持续方式消除有罪不罚现象，使人们更容易伸张正义。

最后，科特迪瓦政府将继续需要包括联合国在内的国际和区域伙伴的支持和介入，以便巩固所取得的重大成果，应对其余挑战以及过去几十年来曾多次席卷该国的危机的根源问题——特别是土地和身份问题。今年将是科特迪瓦和联科行动的关键一年，我希望联科行动能够继续得到安全理事会的持续大力支持。鉴于区域安全局势动荡，科特迪瓦的稳定和经济成功对于西非稳定比任何时候都更重要。

按照安理会要求，将于2月初派出一个总部评估团。该团将全面评估实地局势，协助特派团按要求与政府一起制定衡量进展情况的基准，并拟定最迟于3月31日发表、提交安理会的特别报告。

主席（以英语发言）：我感谢肯德尔斯先生的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（以法语发言）：首先，请允许我代表科特迪瓦总统及人民，感谢这么多人对12月31日晚发生的致命踩踏事件导致约60人死亡表示同情。

我国代表团注意到秘书长的出色报告（S/2012/964）。当然，我们认可报告的结论与建议。

此外，我国代表团还愿感谢负责科特迪瓦问题的秘书长特别代表肯德尔斯先生阁下就科特迪瓦局势所做的符合实地现状的出色通报。我在此向他致意。我们赞扬他与科特迪瓦官员密切合作所做的出色工作。

我谨就我国代表团认为至关重要的一些问题谈几点简要意见。

我国代表团赞同在选举后危机结束18个月之后，科特迪瓦在各领域取得了重大进展。我们也赞

同科特迪瓦正处在历史上的一个十字路口，这包括必须紧迫地战胜许多挑战，以便利用短时间内取得巨大进展所带来的红利。这些进展的取得要归功于整个联合国、特别是安全理事会以及各友好国家和发展伙伴的慷慨支持。

在各方都艰苦努力以确保科特迪瓦进展得以持续的情况下，我国愿重申，在科特迪瓦总统的领导下，我们坚决承诺、科特迪瓦当局及人民也坚定地决心继续采取具体和果断的步骤，以便：第一，巩固稳定与安全，包括次区域的稳定与安全；第二，确保实行安全部门改革和解除武装、复员和重返社会文案；第三，扩大政治对话和举行地方选举；第四，加强民族和解；第五，促进尊重人权；第六，振兴经济和发展规划。

面对旨在破坏国家稳定而对执法部队发动的袭击，为加强科特迪瓦的安全与稳定包括次区域的安全与稳定，政府通过由我国总统主持的国家安全委员会采取了有力措施。此外，我们与利比里亚开展更密切的政治和军事合作，并与邻国加纳在司法部门开展合作，因而减少了这一威胁。在这方面，我还愿提及联合国科特迪瓦行动（联科行动）和联合国利比里亚特派团（联利特派团）之间出色的团际合作。这非常有助于加强安全，尤其是利比里亚-科特迪瓦边界一带的安全。在这方面，我国代表团完全赞同秘书长的建议，“推迟执行安全理事会第2062(2012)号决议关于将联科行动核定军力削减955人的要求，直到2013年年初进行评估后再行削减”（S/2012/964，第55段）。我国代表团愿借此机会再次向乌克兰政府和议会表示，科特迪瓦感谢它们决定延长三架攻击直升机包括其装备在联科行动的部署。

所有这些行动都将有助于大大减少甚至制止对科特迪瓦武装部队的预谋袭击。对政府来说，它将继续大力加强人民和财产的安全，以维护一个有利于国际投资的环境。

在安全和次区域局势方面，目前的事件向我们表明，恐怖团体上周对马里南部发动的攻击对国际及区域和平与安全构成了真实、直接和迫在眉睫的威胁。最重要的是，这直接危及包括科特迪瓦在内的马里的所有邻国。

科特迪瓦是西非国家经济共同体（西非经共体）的现任主席，我们欢迎法国对反恐援助请求做出迅速反应，以便稳定危机并维护一个联合国会员国的领土完整。在此我谨向法国在处理马里危机方面发挥领导作用表示诚挚感谢。我还愿感谢联合王国、美国、加拿大、德国、比利时、丹麦以及西班牙为马里的行动提供各种支持。

昨天，阿拉萨内·瓦塔拉总统以西非经共体主席身份正式访问柏林期间，吁请各国动员起来，支持法国在马里开展的努力。西非经共体总参谋部已于1月15日和16日在巴马科开会，现正在最后敲定对局势的评估，并制定行动计划，以根据第2085(2012)号决议有效部署非洲人主导的马里国际支助团（马里支助团）。本周六，西非经共体国家和政府首脑将就这些事态发展在阿比让召开特别首脑会议。

西非经共体正准备立即向马里部署由非洲各国提供的特遣队。对科特迪瓦来说，我国已在阿比让派驻一个兵力达500人的营，以确保我们的国际机场为马里目前行动的部署和相关轮调保证后勤。

我们必须强调指出，科特迪瓦与马里南部接壤，因此北部的恐怖主义威胁与我们直接相关，鉴于恐怖分子在马里南部包括沿与马里接壤国家一带多次渗透，我们更为关切。科特迪瓦当局严肃看待这一威胁，因为作为西非经共体主席，我国在解决马里危机的机制和决策框架方面发挥着重要作用。

在反恐努力方面，应继续开展讨论，以加强参与解决马里危机的各个国家的安全，包括那些与这个兄弟国家接壤的国家的安全。

在安全部门改革和复员方案方面，2012年4月成立的安全部门改革部际工作组现已完成工作。这使我们得以执行关于安全部门改革的国家战略。其目标是在考虑我国需求和目前条件的同时，对安全部门进行深刻的变革。国家安全委员会已认可了工作组的结论。剩下的是要确定打算开展活动的费用。

关于复员方案，2012年8月2日，政府通过了关于复员方案的国家政策，据此设立了负责复员方案的单一机构。该机构称为复员方案管理局，将由科特迪瓦人Fidèle Sarassoro领导，他于2012年10月1日就任。他曾在联合国组织刚果民主共和国稳定特派团担任秘书长副特别代表。必须指出，Sarassoro先生由瓦塔拉总统直接领导，以确保交给他的任务具有实效。

复员方案管理局的任务包括约10万名前战斗人员的解除武装、复员和重返社会。政府正在努力更新现有数据库，以使有关人员的名单做到无一遗漏、可靠而且透明。正如秘书长在第69段中提到的那样，数据库完成后肯定会立即与联科行动分享。

同样，打击轻小武器扩散和非法流通的国家委员会的出色工作也值得一提。该委员会正在全国各地努力工作，提倡自愿解除武装。在这方面，我国愿感谢德国、澳大利亚以及日本政府对该委员会的持续支持。

在扩大政治对话和举行地方选举方面，我国代表团注意到，如秘书长报告中所指出，在这些领域已取得进展。

应于2013年2月举行的地方选举将延迟几个星期，以便让所有政党，包括前总统巴博的政党——科特迪瓦人民阵线(科人阵)——能够有效参加选举，特别是因为瓦塔拉总统决心确保选举做到包容、自由、公正和透明。随着地方选举临近，我国国家元首已指示丹尼尔•卡巴兰•邓肯总理通过常设协商框架，启动与政治反对派的对话，选举将是科特迪瓦所有政治利益攸关方采取具体行动的特殊平台。还应提醒大家注意的是，前总统巴博的一些支持者已于2012年12月临时获释，这帮助缓解了政治紧张局面，塞内加尔总统在科人阵参加即将举行的地方选举问题上开展的协调也有助益。

在这些事态发展的基础上，我国总理会晤了一些政治反对团体，以便讨论这些政党参加即将举行的地方选举的条件。为各政党提供资金，以便它们参加上述选举是此次会议的重点。今天上午刚刚举行了我国总统认为对各政党参加地方选举来说至关重要的另一次会议。明天，巴博先生的政党（科人阵）将与总理率领的政府代表团举行会议。我们将尽快向安理会通报这些会议的成果。

关于民族和解问题，对话、真相与和解委员会的活动不仅得到科特迪瓦政府的资助，还从发展伙伴那里得到资源。在这方面，我要指出，委员会希望把活动延伸到地方一级，使当地社区、青年和妇女参与进来。因此，这种参与性办法得到了业已存在的非政府组织的支持，这些组织每天都在与民众接触，帮助他们成为促进和解的真正的催化剂。委员会将在今年年底发表一份报告。

关于人权问题，在国家一级，科特迪瓦政府把重点放在对科特迪瓦社会各行各业的教育上，首先从儿童和青年开始。因此，科特迪瓦政府已把旨在对儿童进行人权和公民教育的一门新课程纳入中小学教学大纲之中。

在安全部队这方面，目前科特迪瓦政府正在与联科行动合作，举办能力建设研讨会。此外，司法和人权部还在国内为民众组织举办提高认识课程。

关于在科特迪瓦政府检察官进行调查后开展的司法程序，已发现有足够证据在这一进程下对所有在押人员和目前所有已保释人员提出指控。这使前总统巴博的一些支持者得以取保释放。

关于目前就来自Nahibly难民营的流离失所者进行的调查，正如我在通过第2062（2012）号决议时所作发言中指出的那样（见S/PV.6817），共和国总统对查明真相感到关切，因此已下令进行调查。

因此，曼市初审法院的政府检察官已接受该案。但是，与调查人员和证人的安全有关的问题阻碍了审判的顺利进行。这个问题已转交肯德尔斯先生处理，联科行动已表示愿意帮助我们克服这个问题。

关于批准《罗马规约》的进展问题，科特迪瓦议会已制订一项法律来修改宪法，以便总统能够批准《规约》。现在是要由科特迪瓦议会通过这项法律草案，授权国家元首来批准条约。

我现在谈一谈经济复苏问题。科特迪瓦自完成“增加优惠的重债穷国倡议”以来，继续得到国际货币基金组织（基金组织）和世界银行的支持。两组织的高级官员，特别是基金组织总裁克里斯蒂娜·拉加德夫人访问了阿比让。

科特迪瓦当局知道，在痛苦的分裂阶段过后实现和解才有新生。正因为如此，总统继续与反对派接触，以确保缓解政治紧张局面，同时敦促所有伙伴支持科特迪瓦实现其到2020年成为新兴经济体的愿景。

科特迪瓦当局正在努力降低债务与国内生产总值的比率，这一比率已经从80%减少到67%，随后又减少到18%，标准是40%。此外，科特迪瓦经济在2012年增长了8.6%，我们期望2013年的增长率为9%，到2014年则达到两位数增长。在这方面，共和国总统十分坚决，认为经济增长必须具有包容性，也就是说，经济增长应当注重通过大量社会投资来减少贫困。

最后，我要指出，科特迪瓦的基础依然坚固，我们在克服诸多政治、社会和经济挑战方面的前景乐观。正如瓦塔拉总统在德国所指出的那样，在一项雄心勃勃重建计划的支持下恢复稳定和重振经济，科特迪瓦就能够再度成为西非经济的引擎和政治、经济和文化方面的榜样。我们相信，在我们双边伙伴以及包括安全理事会在内的国际机构和组织的宝贵协助下，我们能够成功应对这些挑战。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该问题。

下午3时40分散会。